

儿童注音



故事乐园

仅售
10元

SAN GUO YAN YI

三国演义



内蒙古少年儿童出版社

三 国 演 义

SAN GUO YAN YI



内蒙古少年儿童出版社

三国演义

儿童注音故事乐园(二)

出版发行:内蒙古少年儿童出版社出版

社 址:(通辽市霍林河大街 24 号)

经 销:各地新华书店

印 刷:北京飞达印刷有限责任公司

责任编辑:六 斤 作 者:张 福等编

开 本:850mm×1168mm 1/32

印 张:108 字 数:580 千字

版 次:2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

印 数:1-10000 册

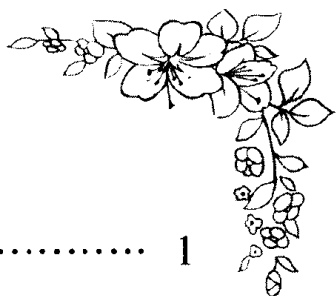
ISBN7 - 5312 - 1447 - 4/I · 364

定 价:全十二册 120.00 元

(本书如发现印装质量问题请直接与承印厂调换)



目 录



táo yuán jié yì
桃园结义 1

cáo cāo xiàn dāo
曹操献刀 7

yí shā qīn péng
疑杀亲朋 13

wēn jiǔ zhǎn huá xióng
温酒斩华雄 23

lǚ bù xì diào chán
吕布戏貂蝉 28

bái mǎ pō
白马坡 31

guò wǔ guān zhǎn liù jiàng
过五关斩六将 36

guān dù dà zhàn
官渡大战 43

sān gù máo lú
三顾茅庐 49

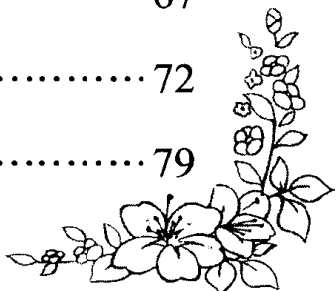
rú yú dé shuǐ
如鱼得水 56

zǐ lóng jiù ā dòu
子龙救阿斗 61

hēi liǎn xià tuì zhòng cáo jūn
黑脸吓退众曹军 67

jiǎng gàn dào shū
蒋干盗书 72

cǎo chuán jiè jiàn
草船借箭 79





kǔ ròu jì
苦肉计 86

huǒ shāo chì bì
火烧赤壁 92

huá róng dào
华容道 100

sān qì zhōu yú
三气周瑜 106

gē xū qì páo
割须弃袍 116

lí jiān jì
离间计 122

zhēngduó ā dòu
争夺阿斗 128

luò fēng pō
落凤坡 135

yán yán xiáng liú
严颜降刘 140

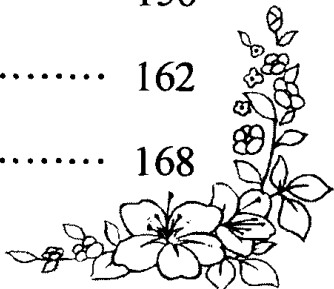
dān dāo fù huì
单刀赴会 145

zhāng fēi zhì duó wǎ kǒu
张飞智夺瓦口 151

lǎo jiàng huáng zhōng
老将黄忠 156

zhào yún hún shēn shì dǎn
赵云浑身是胆 162

yáng xiū zhī sǐ
杨修之死 168



shuǐ yān qī jūn 174
水 淹 七 军

guā gǔ liáo dú 180
刮 骨 疗 毒

dà yì shī jīng zhōu 184
大 意 失 荆 州

bài zǒu mài chéng 189
败 走 麦 城

sān guó dǐng lì 193
三 国 鼎 立

zhāng fēi zhī sǐ 196
张 飞 之 死

huǒ shāo lián yíng 200
火 烧 连 营

liú bèi tuō gū 207
刘 备 托 孤

qī qín mèng huò 213
七 擒 孟 获

qiǎo shōu jiāng wéi 222
巧 收 姜 维

shī jiē tíng 229
失 街 亭

kōng chéng jì 235
空 城 计

zēng zào tuì bīng 241
增 灶 退 兵

huī lèi zhǎn mǎ sù 247
挥 泪 斩 马 谡



shǔ jūn gē mài 252

liù chū qí shān 258

sǐ zhū gé xià zǒu huózhòng dà 266

jiāng wéi fá wèi 272

sān guó guī yī 277



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

táo yuán jié yì 桃 园 结 义

dōng hàn mò nián tiān xià dà luàn zhāng jiǎo
东 汉 末 年 ， 天 下 大 乱 ， 张 角
lǐng dǎo huáng jīn jūn qǐ yì zào fǎn yōu zhōu tài shǒu
领 导 黄 巾 军 起 义 造 反 。 幽 州 太 守
liú yān tiē chū bù gào zhāo bīng mǎi mǎ
刘 焉 贴 出 布 告 ， 招 兵 买 马 。



yōu zhōu zhuō
幽 州 涿

xiàn yǒu yí wèi yīng
县 有 一 位 英
xióng hǎo hàn míng
雄 好 汉 ， 名
jiào liú bèi zì
叫 刘 备 ， 字
xuán dé xiōng huái
玄 德 ， 胸 怀
dà zhì shì hàn
大 志 ， 是 汉
cháo zhōng shān jìng
朝 中 山 靖
wáng liú shèng de hòu
王 刘 胜 的 后



★三国演义★
SAN GUO YAN YI

dài dàn rú jīn jiā dào zǎo yǐ bài luò kào mài
代，但如今家道早已败落，靠卖
cǎo xié dù rì yǔ mǔ qīn xiāng yī wéi mìng
草鞋度日，与母亲相依为命。

yǒu yì tiān liú bèi lái xiànchéng mài xié
有一天，刘备来县城卖鞋，
kàn dào zhāo bīng gào shì xīn zhōng hū shēng gǎn kǎi
看到招兵告示，心中忽生感慨，
bù yóu de yáo tóu tàn qì hòu miàn zǒu lái yí wèi
不由得摇头叹气。后面走来一位
hēi liǎn dà hàn dà jiào dào dà zhàng fu tàn shén
黑脸大汉，大叫道：“大丈夫叹什
me qì ya? ” liú bèi wén shēng huí tóu yí kàn
么气呀？”刘备闻声回头一看，
zhǐ jiàn cǐ rén shēn gāo bā chǐ bào tóu huán yǎn
只见此人身高八尺，豹头环眼，
mǎn liǎn de lián sāi hú zi yòu hēi yòu yìng liú
满脸的连腮胡子，又黑又硬。刘
bèi jiàn cǐ rén xiàng mào wēi měng fēi tóng xún cháng
备见此入相貌威猛，非同寻常，
jí máng qǐng wèn nà rén de xìng míng zhè wèi hēi liǎn
急忙请问那人的姓名。这位黑脸
dà hàn míng jiào zhāng fēi zì yì dé yǐ shā zhū
大汉名叫张飞，字翼德，以杀猪
mài jiǔ wéi shēng guǎng jiāo tiān xià háo jié gāng
卖酒为生，广交天下豪杰。“刚
cái jiàn nǐ kàn bǎng tàn qì shì yīn wèi shén me
才见你看榜叹气，是因为什么



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

ya liú bèi shuō wǒ jiào liú bèi shì hàn
呀？”刘 备 说：“我 叫 刘 备，是 汉
cháo huáng shì de hòu dài xiàn zài tīng shuō huáng jīn
朝 皇 室 的 后 代。现 在 听 说 黄 巾
jūn qǐ bīng zào fǎn hěn xiǎng wéi guó chū lì shā
军 起 兵 造 反，很 想 为 国 出 力，杀
zéi pò dí zhǐ hèn zì jǐ lì liàng bú gòu yīn
贼 破 敌，只 恨 自 己 力 量 不 够，因
cǐ tàn qì zhāng fēi jiàn dà jiā zhì xiàng xiāng tóng
此 叹 气。”张 飞 见 大 家 志 向 相 同，
biàn shuǎng kuài de shuō zhè bù zhí dé fàn chóu
便 爽 快 地 说：“这 不 值 得 犯 愁，
wǒ yuàn yì juān chū jiā chǎn zhāo bīng mǎi mǎ gēn
我 愿 意 捐 出 家 产，招 兵 买 马，跟
nǐ yì qǐ qù cān jūn liú bèi tīng hòu dà xǐ
你 一 起 去 参 军。”刘 备 听 后 大 喜，
liǎng rén biàn xié shǒu tóng qù cūn zhōng jiǔ diàn yǐn jiǔ
两 人 便 携 手 同 去 村 中 酒 店 饮 酒，
biān hē jiǔ biān shāng yì
边 喝 酒 边 商 议。

liǎng rén zhèng hē zhe jiǔ hū jiàn yòu yǒu yí
两 人 正 喝 着 酒，忽 见 又 有 一
gè hóng liǎn dà hàn kuà jìn jiǔ diàn lái yí jìn diàn
个 红 脸 大 汉 跨 进 酒 店 来，一 进 店
biàn gāo hǎn jiǔ bǎo kuài ná jiǔ lái wǒ jí
便 高 喊：“酒 保，快 拿 酒 来，我 急
zhe yào qù tóu jūn liú bèi zài páng zǐ xì dǎ
着 要 去 投 军。”刘 备 在 旁 仔 细 打



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

liàng zhè dà hàn jiàn tā shēncháng jiǔ chǐ miànhóng
量 这 大 汉：见 他 身 长 九 尺，面 红
rú zǎo méi sì wò cán yì shuāngdān fèng yǎn wēi
如 枣，眉 似 卧 蚕，一 双 丹 凤 眼，威
měng yǒu shén liǎng chǐ cháng de hú xū zài xiōng qián
猛 有 神，两 尺 长 的 胡 须，在 胸 前
piāo dàng gèng xiǎn de wēi fēng lǐn lǐn liú bèi bù
飘 荡，更 显 得 威 风 凛 凛。刘 备 不
jīn àn zàn yì shēng hǎo yì tiáo dà hàn
禁 暗 赞 一 声：“好 一 条 大 汉！”

liú bèi qǐng tā guò lái tóng zuò bìng qǐng wèn
刘 备 请 他 过 来 同 坐，并 请 问
tā de xìng míng nà dà hàn shuō wǒ jiào guān
他 的 姓 名。那 大 汉 说：“我 叫 关
yǔ zì yún cháng yīn jiā xiāng è bà zhàng shì qī
羽，字 云 长，因 家 乡 恶 霸 仗 势 欺
rén biàn shā le jiā xiāng de yí gè è bà cǐ
人，便 杀 了 家 乡 的 一 个 恶 霸，此
hòu yì zhí liú luò jiāng hú rú jīn tīng shuō zhè lǐ
后 一 直 流 落 江 湖。如 今 听 说 这 里
zhāo bīng tè lái cóng jūn liú bèi jiàn cǐ rén
招 兵，特 来 从 军。”刘 备 见 此 人
yě shì yí wèi háo jié biàn shuō le zì jǐ hé zhāng
也 是 一 位 豪 杰，便 说 了 自 己 和 张
fēi de dǎ suàn qǐng tā gòng tú dà shì guān yǔ
飞 的 打 算，请 他 共 图 大 事。关 羽
dà xǐ sān rén zhèng hǎo pèng zài yì qǐ
大 喜，三 人 正 好 碰 在 一 起。



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

bù jué yǐ shì huánghūn shí fēn zhāng fēi shuō
不 觉 已 是 黄 昏 时 分 ， 张 飞 说 ：

“ jīn rì tiān sè yǐ wǎn bù rú xiān dào wǒ jiā
今 日 天 色 已 晚 ， 不 如 先 到 我 家

xiū xi wǒ zhuānghòu yǒu yí chù táo yuán rú jīn
休 息 。 我 庄 后 有 一 处 桃 园 ， 如 今

zhèng shì táo huā shèng kāi de shí hòu wǒ men sān rén
正 是 桃 花 盛 开 的 时 候 ， 我 们 三 人

yí jiàn rú gù hé bù míng rì zài cǐ yuánzhōng jì
一 见 如 故 ， 何 不 明 日 在 此 园 中 祭

gào tiān dì jié wéi yì xìng xiōng dì cóng cǐ tóng
告 天 地 ， 结 为 异 姓 兄 弟 ， 从 此 同

xīn xié lì gàn yì fān hōng hōng liè liè de shì
心 协 力 ， 干 一 番 轰 轰 烈 烈 的 事

yè 。” liú guān èr rén qí shēng yīng dào zhè
业 。” 刘 、 关 二 人 齐 声 应 道 ：“ 这

yàng zuì hǎo dì èr tiān tā men yì qǐ lái
样 最 好 。” 第 二 天 ， 他 们 一 起 来

dào táo yuán zài zhāng fēi jiā de táo yuán lǐ sān
到 桃 园 ， 在 张 飞 家 的 桃 园 里 ， 三

gè rén duì tiān fā shì jié bài wéi shēng sǐ xiōng dì
个 人 对 天 发 誓 ， 结 拜 为 生 死 兄 弟 。

àn zhào nián líng liú bèi wéi zhǎng xiōng guān yǔ shì
按 照 年 龄 ， 刘 备 为 长 兄 ， 关 羽 是

lǎo èr zhāng fēi dāng sān dì jì bài wán bì sān
老 二 ， 张 飞 当 三 弟 ， 祭 拜 完 毕 ， 三

rén bǎi jiǔ shè yàn zài táo yuánzhōng tòng yǐn qǐ lái
人 摆 酒 设 宴 ， 在 桃 园 中 痛 饮 起 来 。



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

cóng zhè yǐ hòu liú guān zhāng sān dì xiōng zào
从 这 以 后 ， 刘 、 关 、 张 三 弟 兄 造
bīng qì zhāoxiāng bīng máng kāi le sān gè rén
兵 器 ， 招 乡 兵 ， 忙 开 了 。 三 个 人
yě dǎ zào le zì jǐ de wǔ qì liú bèi dǎ zào
也 打 造 了 自 己 的 武 器 。 刘 备 打 造
de shìshuāng gǔ bǎo jiàn fēng lì wú bǐ guān yǔ
的 是 双 股 宝 剑 ， 锋 利 无 比 。 关 羽
dǎ zào de shì yì bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhāng fēi
打 造 的 是 一 把 青 龙 偃 月 刀 。 张 飞
zhù le yì gǎnzhàng bā shé máo sān rén yì qiè zhǔn
铸 了 一 杆 丈 八 蛇 矛 。 三 人 一 切 准
bèi qí quán biàn hào hào dàngdàng dào tài shǒu liú yān
备 齐 全 ， 便 浩 浩 荡 荡 到 太 守 刘 焉
nà er qù yīng mù cóng jūn tā men yì qǐ tóu jūn
那 儿 去 应 募 从 军 。 他 们 一 起 投 军
hòu dì xiōng sān rén tóng zhuō chī fàn tóngchuáng
后 ， 弟 兄 三 人 ， 同 桌 吃 饭 ， 同 床
shuì jiào gǎn qíng rì yì shēn hòu hù jìng hù ài
睡 觉 ， 感 情 日 益 深 厚 ， 互 敬 互 爱 。
hái dǎ le xǔ duō shèngzhàng míng qì jiàn jiàn dà qǐ
还 打 了 许 多 胜 仗 ， 名 气 渐 渐 大 起
lái 来 。



cáo cāo xiàn dāo
曹 操 献 刀

hàn líng dì yīn bìng ér sǐ gōngzhōng dòngdàng
汉 灵 帝 因 病 而 死 ， 宫 中 动 荡

bù ān xī liáng cì shǐ dǒng zhuó chèn jī shuài bīng jìn
不 安 ， 西 梁 刺 史 董 卓 趁 机 率 兵 进

rù luò yáng píng jiè wǔ lì fèi qù shào dì líng
入 洛 阳 ， 凭 借 武 力 ， 废 去 少 帝 ， 另

lì jiǔ suì de chén
立 九 岁 的 陈

liú wáng wéi xiàn dì
留 王 为 献 帝 ，

wéi fēi zuò dài
为 非 作 歹 ，

zhǎng wò le cháo
掌 握 了 朝

zhōng dà quán dǒng
中 大 权 。 董

zhuó zì zhòng yǐng
卓 字 仲 颖 ，

lǒng xī lín táo rén
陇 西 临 洮 人 。

dǒng zhuó wéi
董 卓 为





★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

rén xīn hěn shǒu là cán hài zhōngliáng jī qǐ le cháo
人 心 狠 手 辣 ， 残 害 忠 良 ， 激 起 了 朝
zhōng dà chén de fèn nù zhōng yú hàn cháo de dà chén
中 大 臣 的 愤 怒 。 忠 于 汉 朝 的 大 臣
dōu xiǎng chú diào dǒngzhuó dà chén wáng yǔn yì zhí zài
都 想 除 掉 董 卓 。 大 臣 王 允 一 直 在
kǎo lǜ zhè gè wèn tí zhè yì tiān wáng yǔn zài
考 虑 这 个 问 题 。 这 一 天 ， 王 允 在
jiā shè yàn qīng zhù shēng rì píng rì yào hǎo de dà
家 设 宴 庆 祝 生 日 ， 平 日 要 好 的 大
chén fēn fēn qián lái zhù shòu yǐn le yí huì er jiǔ
臣 纷 纷 前 来 祝 寿 。 饮 了 一 会 儿 酒 ，
wáng yǔn tū rán dà kū qǐ lái dà jiā dōu fēi cháng
王 允 突 然 大 哭 起 来 ， 大 家 都 非 常
jīng qí jiù wèn jīn tiān shì nín de shēng rì
惊 奇 ， 就 问 ： “ 今 天 是 您 的 生 日 ，
nín yīng gāi gāo xìng cái duì wèi shén me bēi shāng
您 应 该 高 兴 才 对 ， 为 什 么 悲 伤 ？ ”
wáng yǔn shuō shí bù xiāng mǎn jīn tiān qí shí bú
王 允 说 ： “ 实 不 相 瞒 ， 今 天 其 实 不
shì wǒ de shēng rì yīn wèi xiǎng hé dà jiā shāng yì
是 我 的 生 日 ， 因 为 想 和 大 家 商 议
yí jiàn shì hài pà bèi dǒngzhuó huái yí cái bù dé
一 件 事 ， 害 怕 被 董 卓 怀 疑 ， 才 不 得
bú yòng shēng rì zuò jiè kǒu
不 用 生 日 作 借 口 。”

dà jiā dōu mò bú zuò shēng jìng jìng de tīng
大 家 都 默 不 作 声 ， 静 静 地 听



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

wáng yǔn jì xù shuō xiàn zài dǒng zhuó bǎ chí cháo
王允继续说：“现在董卓把持朝
zhèng qī jūn hài mǐn hàn shì wēi zài dàn xī
政，欺君害民，汉室危在旦夕，
wǒ xiǎng dào zhè xiē jiù bù yóu de kū le qǐ
我想到这些，就不由得哭了起
lái 。” dà jiā tīng dào zhè lǐ yě bèi chù dòng
来。”大家听到这里，也被触动
le dōu shī shēng tòng kū
了，都失声痛哭。

shuí zhī zhè shí hū yǒu yì rén pāi shǒu dà
谁知这时，忽有一人拍手大
xiào shuō mǎn cháo wén wǔ dà chén dōu zuò zài zhè
笑说：“满朝文武大臣都坐在这
lǐ kū kū tí tí nán dào néng kū sǐ dǒng zhuó
里哭哭啼啼，难道能哭死董卓
ma dà jiā tīng le tái tóu yí kàn yuán lái
吗？”大家听了，抬头一看，原来
cǐ rén shì xiāo qí xiào wèi cáo cāo cáo cāo zì mèng
此人是骁骑校尉曹操。曹操字孟
dé pèi guó qiáo jùn rén
德，沛国谯郡人。

wáng yǔn dà nù shuō nǐ zǔ xiān yě
王允大怒，说：“你祖先也
shì hàn cháo dà chén rú jīn nǐ bù sī bào xiào guó
是汉朝大臣，如今你不思报效国
jiā zěn me fǎn ér dà xiào cáo cāo shuō
家，怎么反而大笑？”曹操说：

义



★三 国 演 义★
SAN GUO YAN YI

wǒ bú xiào bié de zhǐ shì xiào gè wèi xiǎng bù
“我不笑别的，只是笑各位想不
chū bàn fǎ shā dǒng zhuó rú jīn wǒ yǒu yí gè bàn
出办法杀董卓。如今我有一个办
fǎ kě yǐ chú dǒng zhuó wáng yǔn máng wèn shì shén
法可以除董卓。”王允忙问是什
me jì cè
么计策。

cáo cāo xiōng yǒu chéng zhú de shuō zhè xiē
曹操胸有成竹地说：“这些
rì zi wǒ yì zhí zài dǒng zhuó shǒu xià zuò shì
日子，我一直 在董卓手下做事，
jiù shì wèi le yǒu jī huì néng chú diào tā xiàn zài
就是为了有机会能除掉他，现在
tā yǐ jīng hěn xìn rèn wǒ wǒ yǒu xǔ duō jī huì
他已经很信任我，我有许多机会
kě yǐ jiē jìn tā tīng shuō nín yǒu yì kǒu qī xīng
可以接近他。听说您有一口七星
bǎo dāo qǐng zàn jiè gěi wǒ wǒ jiǎ jiè xiàn dāo
宝刀，请暂借给我，我假借献刀
wéi míng chèn jī chú diào tā suī sǐ wú hàn
为名，趁机除掉他，虽死无憾。”
wáng yǔn hé zhòng dà chén jiàn cáo cāo rú cǐ zhōng yì
王允和众大臣见曹操如此忠义，
dōu zhuǎn bēi wéi xǐ lì jí jiāng bǎo dāo jiāo gěi cáo
都转悲为喜，立即将宝刀交给曹
cáo
操。